

Her Excellency the Right Honourable Adrienne Clarkson, Governor General of Canada

*Remerciement/Appreciation: Kenneth Whyte, Invité en médias et politiques publiques,
I.E.C.M. / Visitor in Media and Public Policy, M.I.S.C.*

9h45	L'importance des villes	Salon des Saisons
9:45	<i>Why Do Cities Matter?</i>	
am	<i>Présentation/Introduction: Heather Munroe-Blum, Principale et vice-chancelière, Université McGill / Principal and Vice-Chancellor, McGill University</i>	
	<i>Maire / Mayor, Ville de Montréal</i>	
	<i>Présentation/Introduction: Benoit Labonté, Président, Chambre de commerce du Montréal métropolitain / President, Board of Trade of Metropolitan Montréal</i>	
	<i>Mario Pezzini</i>	
	<i>Chef, Division des Examens Territoriaux et de la Gouvernance, Organisation de coopération et de développement économiques / Head, Territorial Reviews and Governance Division, Organisation for Economic Co-operation and Development</i>	
11h	Pause / Break	Foyer
11 am		
11h15	La ville imaginée	
11:15	<i>T</i>	
am		

in Urban Change and Adaptation, Institute of Urban Studies, University of Winnipeg

Président et directeur général, Canada-West Foundation / *President and CEO, Canada-West Foundation*

Directeur / *Chair, Policy of Catastrophic Loss, Institute for Catastrophic Loss Reduction, University of Western Ontario*

Président et directeur général, Association canadienne du transport urbain / *President and CEO, Canadian Urban Transit Association*

Professeure adjointe, Département de géographie, Université McGill / *Assistant Professor, Department of Geography, McGill University*

Coordonnateur / *Coordinator*

Mark L. Seasons

Professeur adjoint / *Assistant Professor, School of Planning, Faculty of Environmental Studies, University of Waterloo*, et ancien président (2000-2001), Institut canadien des urbanistes / *and Past President (2000-2001), Canadian Institute of Planners*

16h
4 pm **Pause / Break**

16h15
4:15
pm **Point de mire sur Montréal**
Focus on Montréal

Salon des Saisons

Animateur / *Interlocutor: Pierre Maisonneuve, Animateur / Host, Maisonneuve en direct, RDI*

Chroniqueur / *Columnist, The Gazette*

Président, Club de hockey Canadien et Centre Bell / *President, Club de hockey Canadien and Bell Centre*

Gretta Chambers

Présidente / *President, Groupe Conseil, Énoncé de la politique du patrimoine, Ville de Montréal*

Président, Chambre de commerce du Montréal métropolitain / *President, Board of Trade of Metropolitan Montréal*

Robert Lacroix

Recteur / *Rector, Université de Montréal*

Michèle Thibodeau-DeGuire

Présidente et directrice générale, Centraide du Grand Montréal / *President and Executive Director, Centraide of Greater Montréal*

17h45
5:45
pm **Cocktail**
Parrain

9h	Discours / Address	Salon des Saisons
9 am	Présentation / <i>Introduction</i> : Thomas Axworthy, Directeur exécutif, Fondation Historica / <i>Executive Director, Historica Foundation</i> re du Premier ministre particulièrement chargé des villes / <i>the Hon. John Godfrey, Parliamentary Secretary to the Prime Minister with special emphasis on Cities</i>	
9h30	Comment assurer la durabilité des villes ?	Salon des Saisons
9:30 am	How Can We Sustain Our Cities? Parrainé par / <i>Sponsored by</i> : La Société canadienne d'hypothèques et de logement / <i>Canada Mortgage and Housing Corporation</i> Interlocutrice / <i>Interlocutor</i> : Annick Germain, Professeure-chercheure titulaire / <i>Research Professor, INRS-Urbanisation, Culture et Société</i> Gérard Beaudet, Directeur / <i>Director</i> , Professeur/ <i>Professor, Department of Geography and Program in Planning, University of Toronto</i> Experte conseillère en gouvernement local et en gestion urbaine et ancienne analyste principale de politiques, Fédération canadienne des municipalités / <i>Consultant Specialist in local government and urban planning and former Senior Policy Advisor, Federation of Canadian Municipalities</i> Al Hatton Président / <i>President, United Way of Canada</i> Chef, Nouveau parti démocratique du Canada / <i>Leader, New Democratic Party of Canada</i> Mark Podlasly Agrégé supérieur de recherches / <i>Senior Fellow, Asia Pacific Policy Program, Center for Business and Government, Kennedy School of Government, Harvard University</i>	
11h	Pause / Break	Foyer
11 am		
11h15	La ville qui se démarque	Salon des Saisons
11:15 am	How Does a City Make Its Mark? Animateur / <i>Interlocutor</i> : <i>Development Inc.</i> / <i>Senior Advisor, Telemedia</i> Gestionnaire, Politiques et planification / <i>Manager, Policy and Planning, Greater Vancouver Regional District</i> Dir <i>Director, Montreal Neurological Institute</i> Directeur/ <i>Director, Spatial Planning with European and Economic Development, Norwich City Council (UK)</i> Richard Pound Chancelier, Université McGill; président, Agence mondiale antidopage; membre canadien, Comité international olympique / <i>Chancellor, McGill University; President, World Anti-Doping Agency; Canadian member, International Olympic Committee</i> Président, Festival international de Jazz de Montréal / <i>President, Montreal International Jazz Festival</i> Russell Wangersky Rédacteur / <i>Editor, The Telegram, Saint John's, Newfoundland</i>	
12h45	Déjeuner / Lunch	Salon Pierre-de -

12:45 pm *Parrainé par / Sponsored by:*

é McGill / McGill University

Coubertin

14h **Discours / Address**

2 pm *Présentation / Introduction:*

McGill / Director, McGill Institute for the Study of Canada

Jean-Marc Fournier

Ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, Québec / Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation, Québec

17h45 **Mot de clôture / Closing Remarks**
5:45 pm Raphaël Fischler

Salon des Saisons

Urban Planning, McGill University

cGill / Associate Professor, School of

18h **Réception de clôture / Closing Reception**

6 pm Parrainé par ~~q846 41.0704eW8ET8DC q846 41a.02 Tm0 g0 G()ITJ9e /~~